Questions? See us on the World Wide Web at www.dewalt.com

INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

DEWALT®

DC011
Heavy Duty Work Site Radio/Charger
Poste radio/chargeur de chantier à service intensif
Radio/cargador para emplazamientos de trabajo pesado

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286
(JUL04) Form No. 626007-00 DC011 Copyright © 2003, 2004

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the "D" shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DEWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT:
1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)

DC011 Heavy Duty Work Site Radio/Charger

The DC011 Heavy Duty Work Site Radio/Charger is a combination AM/FM radio and DEWALT charger. The DC011 will charge most DEWALT 7.2 to 18.0 volt batteries except for Univolt batteries. Batteries sold separately.

Important Safety Instructions

1. *Read these instructions.*
2. *Keep these instructions.*
3. *Heed all warnings.*
4. *Follow all instructions.*
5. *Do not use this apparatus near water.*
6. *Clean only with a dry cloth.*
7. *Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.*
8. *Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.*
9. *Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.*
10. *Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.*
11. *Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.*
12. *Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.*

13. *Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.*
14. *Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.*
15. *Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus*

The lightning flash with arrow head within a triangle is intended to tell the user that parts inside the product are a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within a triangle is intended to tell the user that important operating and servicing instructions are in the papers with the appliance.

The double insulation symbol (a square within a square) is intended to alert qualified service personnel to use only identical replacement parts in this apparatus.

⚠ ***WARNING:*** *To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.*

⚠ ***CAUTION:*** *To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot fully insert.*

- *The label on your radio/charger may include the following symbols.*

V.....volts	*A .....amperes*
Hz.....hertz	*W .....watts*
min .....minutes	*~ .....alternating current (AC)*
⎓ .....direct current (DC)	*F.....fahrenheit Temp.*
⧈ .....Class II Construction	*C.....celsius Temp.*
⏚ .....earthing terminal	*⚠ .....safety alert symbol*
⚠ .....shock hazard symbol	

Important Safety Instructions for Battery Packs

The DC011 will charge 7.2 volt–18 Volt DEWALT Battery Packs and will play using 7.2–18 Volt DEWALT Battery Packs. When ordering replacement battery packs, be sure to include catalog number and voltage. Extended Run-Time battery packs deliver more run-time than standard battery packs. Consult the chart in this manual for compatibility of chargers and battery packs.

NOTE: Your tool will accept either standard or Extended Run Time battery packs. However, be sure to select proper voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and radio/charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

READ ALL INSTRUCTIONS

- ***Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.*** *The battery pack can explode in a fire.*
- ***A small leakage of liquid from the battery pack cells may occur under extreme usage or temperature conditions.*** *This does not indicate a failure. However, if the outer seal is broken and this leakage gets on your skin:*
  a. *Wash quickly with soap and water.*
  b. *Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.*
  c. *If battery liquid gets into your eyes, flush them with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention. (**Medical note:** The liquid is 25-35% solution of potassium hydroxide.)*
- *Charge the battery packs only in DEWALT chargers.*
- ***DO NOT*** *splash or immerse in water or other liquids.*
- ***Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 105°F (such as outside sheds or metal buildings in summer).***

⚠ ***DANGER:*** *Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service center for recycling.*

NOTE: Battery storage and carrying caps are provided for use whenever the battery is out of the tool or charger. Remove cap before placing battery in charger or tool.

⚠ ***WARNING: Do not store or carry battery so that metal objects can contact exposed battery terminals.*** *For example, do not place battery in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. without battery cap.* ***Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like.*** *The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes (i.e., packed in suitcases and carry-on luggage) UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.*

The RBRC™ Seal

The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel-cadmium battery (or battery pack) indicates that the costs to recycle the battery (or battery pack) at the end of its useful life have already been paid by DEWALT. In some areas, it is illegal to place spent nickel-cadmium batteries in the trash or municipal solid waste stream and the RBRC program provides an environmentally conscious alternative.

RBRC in cooperation with DEWALT and other battery users, has established programs in the United States to facilitate the collection of spent nickel-cadmium batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel-cadmium battery to an authorized DEWALT service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery.

RBRC™ is a registered trademark of the *Rechargeable Battery Recycling Corporation.*

Important Safety Instructions for Battery Charging

SAVE THESE INSTRUCTIONS: *This manual contains important safety instructions for DEWALT battery chargers.*

- *Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery and product using battery.*

⚠ ***DANGER:*** *120 volts are present at charging terminals. Do not probe with conductive objects. Electric shock or electrocution may result.*

⚠ ***WARNING:*** *Do not allow any liquid to get inside radio/charger. Electric shock may result.*

⚠ ***CAUTION:*** *To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.*

⚠ ***CAUTION:*** *Under certain conditions, with the radio/charger plugged in to the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug radio/charger before attempting to clean.*

- ***DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.*** *The radio/charger and battery pack are specifically designed to work together.*
- ***These radio/chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.*** *Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.*
- ***Do not expose radio/charger to rain or snow.***
- ***Pull by plug rather than cord when disconnecting radio/charger.*** *This will reduce risk of damage to electric plug and cord.*
- ***Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.***
- ***Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.*** *Use of an improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.*
- ***An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.*** *The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gauge has more capacity than 18 gauge. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size.*

Recommended Minimum Wire Size for Extension Cords

Total Length of Cord	25 ft.	50 ft.	75 ft.	100 ft.	125 ft.	150 ft.	175 ft.
	7.6 m	15.2 m	22.9 m	30.5 m	38.1 m	45.7 m	53.3 m
Wire Size AWG	18	18	16	16	14	14	12

- ***Do not place any object on top of radio/charger or place the radio/charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat. Place the radio/charger in a position away from any heat source.***
- ***Do not operate radio/charger with a damaged cord or plug*** *— have them replaced immediately.*
- ***Do not operate the radio/charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.*** *Take it to an authorized service center.*
- ***Do not disassemble radio/charger. Take it to an authorized service center when service or repair is required.*** *Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.*
- ***Disconnect the radio/charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.*** *Removing the battery pack will not reduce this risk.*
- ***NEVER*** *attempt to connect 2 radio/chargers together.*
- ***This radio/charger is designed to operate on 120 Volts, 60 Hz AC. It also operates on direct current (DC).*** *Do not use any other voltage.*

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Radio/Chargers

The DC011 will charge 7.2–18 Volt DEWALT Battery Packs and will play using 7.2–18 Volt DEWALT Battery Packs. Your battery may also be charged in DEWALT 1 Hour Chargers, 15 Minute Chargers or Vehicular 12 volt charger. Be sure to read all safety instructions before using your charger. Consult the chart in this manual for compatibility of chargers and battery packs.

Charging Procedure (Fig. 1)

⚠ ***DANGER:*** *120 volts present at charging terminals. Do not probe with conductive objects. Danger of electric shock or electrocution. Keep battery door closed and latched at all times*

1. Plug the radio/charger into an appropriate AC power outlet or generator.
2. Insert the battery pack into the charging receptacle (I). Make sure the pack is fully seated in the radio/charger, close the rear door and fasten the latch (H).
3. The red light on the front of the radio (J) will blink continuously indicating that the charging process has started.
4. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously.
5. Charge time for DEWALT 7.2 volt –18 volt NiCd battery packs is approximately one hour.

Indicator Light Operation

PACK CHARGING..... ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬

FULLY CHARGED..... ▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬

HOT/COLD PACK DELAY..... ▬ ▪ ▬ ▪ ▬ ▪ ▬ ▪ ▬ ▪ ▬

REPLACE PACK..... ●

PROBLEM POWER LINE..... ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Charge Indicators

The radio/charger is designed to detect certain problems that can arise with battery packs. Problems are indicated by the red light flashing at a fast rate. If this occurs, re-insert battery pack into the radio/charger. If the problem persists, try a different battery pack to determine if the radio/charger is OK. If the new pack charges correctly, then the original pack is defective and should be returned to a service center or other collection site for recycling. If the new battery pack elicits the same trouble indication as the original, have the radio/charger tested at an authorized service center.

HOT/COLD PACK DELAY

The radio/charger has a Hot/Cold Pack Delay feature: when the radio/charger detects a battery that is hot, it automatically starts a Hot Pack Delay, suspending charging until the battery has cooled. After the battery has cooled, the radio/charger automatically switches to the Pack Charging mode. This feature ensures maximum battery life. The red light flashes long, then short while in the Hot Pack Delay mode.

PROBLEM POWER LINE

The radio/charger has a Problem Power Line indicator. When the radio/charger is used with some portable power sources such as generators or sources that convert DC to AC, the radio/charger may temporarily suspend operation, **flashing the red light with two fast blinks followed by a pause**. This indicates the power source is out of limits.

LEAVING THE BATTERY PACK IN THE RADIO/CHARGER

The radio/charger and battery pack can be left connected with the red light glowing indefinitely. The radio/charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

FIG 1

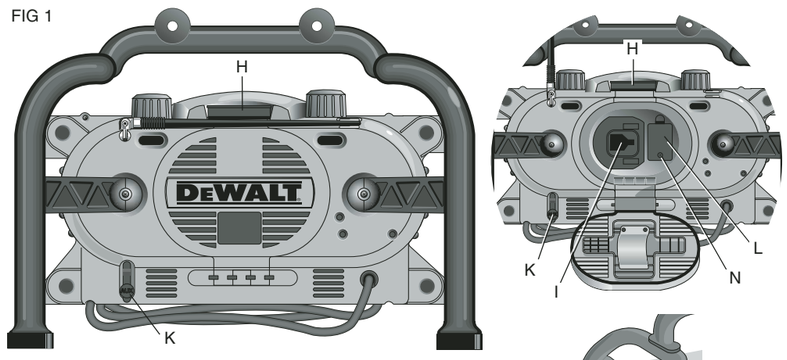
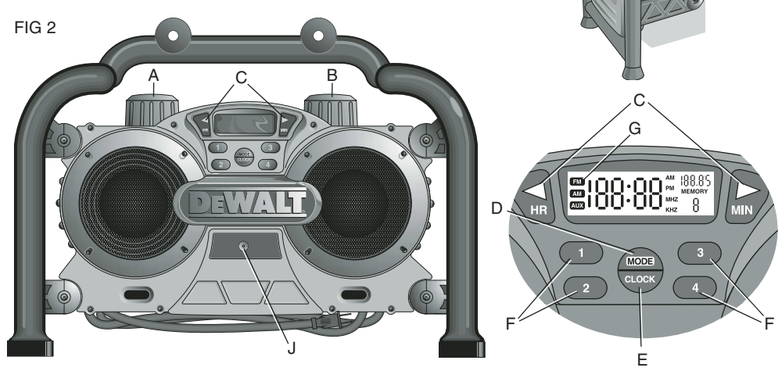


FIG 2



NOTE: A battery pack will slowly lose its charge when kept out of the radio/charger. If the battery pack has not been kept on maintenance charge, it may need to be recharged before use. A battery pack may also slowly lose its charge if left in a radio/charger that is not plugged into an appropriate AC source.

WEAK BATTERY PACKS: The radio/charger can also detect a weak battery. Such batteries are still usable but should not be expected to perform as much work. In such cases, about 10 seconds after battery insertion, the radio/charger will beep rapidly 8 times to indicate a weak battery condition. The radio/charger will then go on to charge the battery to the highest capacity possible.

Important Charging Notes

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18°- 24°C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
2. The radio/charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the radio/charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
3. If the battery pack does not charge properly:
   a. Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
   b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
   c. Move the radio/charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18° - 24°C).
   d. If charging problems persist, take the tool, battery pack and radio/charger to your local service center.
4. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
5. Under certain conditions, with the radio/charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from radio/charger cavities. Always keep the battery door closed when there is no battery pack in the cavity. Unplug radio/charger before attempting to clean.
6. Do not freeze or immerse the radio/charger in water or any other liquid.

⚠ ***WARNING:*** *Don't allow any liquid to get inside the radio/charger. Electric shock may result.*

⚠ ***CAUTION:*** *Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.*

COMPONENTS (FIG. 1, 2)

A. Power/Volume Control
B. Tuning Dial
C. Arrow Buttons
D. Mode Button
E. Clock Button
F. Memory Buttons
G. LCD Display
H. Battery Compartment Latch
I. Charging Receptable
J. Charging Light
K. Auxiliary Port
L. AA Battery Door
M. Storage Case

OPERATING THE RADIO (FIG. 1, 2)

Your radio/charger is equipped with memory capacity in order to store the time and your selected memory channels. When the radio is in the OFF position, this memory capacity is powered by two (2) AA batteries that are included with the radio/charger.

TO INSTALL AA BATTERIES

⚠ ***WARNING:*** *Do not mix batteries. When replacing batteries, replace all of them at the same time with new batteries of the same brand and type. Observe correct polarity (+ and -) when replacing batteries. Do not store or carry batteries so that metal objects can contact exposed battery terminals.*

1. Turn the radio/charger off and unplug from the power source.
2. Open the battery compartment by lifting the battery compartment latch (H).
3. Unscrew the Phillips screw (N) on the AA battery door (L).
4. Press down on the battery door latch and pull to open.
5. Install the batteries according to the diagram inside the AA battery area.
6. Replace the AA battery door, insert Phillips screw and tighten.
7. Securely close the battery compartment.

POWER/VOLUME ADJUSTMENT

1. To turn the radio on, turn the dial (A) clockwise until you hear a click.
2. Turn the dial (A) clockwise to increase the volume. To decrease the volume, turn counterclockwise.

MODE FUNCTION

To choose one of the mode functions (FM, AM, or AUX) push the mode button (D) until the desired function is found. For example, if the radio is on FM, seen in upper left portion of LCD display (G), push the mode button twice to change to AUX.

TUNE OR SEEK FUNCTION

There are two tuning methods and one seek method for finding the desired frequency.

To Tune:

Method 1: Push and hold down the right arrow button (C) to quickly move the tuner up the frequency band. Release the button when the desired channel is reached. To quickly move the tuner down the frequency band, push and hold down the left arrow button.

Method 2: Turn the tuning dial (B) clockwise to move up the frequency band. Turn the tuning dial counterclockwise to move down the frequency band.

To Seek:

Press the right arrow button (C) once and release. The tuner frequency will increase to seek the first radio station with acceptable clarity and stop at that station. The right arrow button may be pressed again to continue seeking a radio station at higher frequencies. The left arrow button may be pressed to seek radio stations at lower frequencies. The seek function is available in AM and FM modes.

TO PROGRAM THE CLOCK

1. Turn power on (see **Power/Volume Adjustment).**
2. Push and hold clock button (E) until the LCD display (G) begins flashing.
3. Press the appropriate arrow button (**HR** for hour; **MIN** for minute) to adjust the time.
   NOTE: If you do not press a button within 5 seconds, the clock programming feature will automatically return to the previous setting.
4. Once the time is set, push and hold the clock button until the time on the LCD display stops flashing.

TO PROGRAM THE MEMORY BUTTONS

Four FM and four AM radio stations may be independently set. After programming the buttons, pressing 1, 2, 3, or 4 will instantly change the frequency to the preset station.

1. Turn power on.
2. Set the radio to desired station (see **Tune or Seek Function**).
3. Press and hold one of the desired memory buttons (F). The station setting begins flashing in the LCD display (G). Continue to hold the button down until the flashing stops. The memory button is now set.
4. Repeat steps 2 and 3 to set the other memory buttons.

Important Radio Notes

⚠ ***WARNING:*** *The storage case (M) is designed to hold up to 1 pound of material. Do not exceed 1 pound.*

1. The radio will run up to 8 hours on a single battery charge using an 18 volt battery. Using batteries of lower voltage will produce less run time.
2. Reception will vary depending on location and strength of radio signal.
3. Certain generators may cause background noise.
4. AM reception will most likely be clearer when powered by a battery pack.
5. To use the auxiliary port (K), plug the output jack from a CD or cassette player into the port (Fig. 1). The sound from the external source plays through the speakers of the DC011.

MAINTENANCE

Service Notes

This product is not user serviceable. There are no user serviceable parts inside the radio/charger. Servicing at an authorized service center is required to avoid damage to static sensitive internal components.

Cleaning

Many household cleaners contain chemicals which could seriously damage plastic. Also, do not use gasoline, turpentine, lacquer or paint thinner, dry cleaning fluids or similar products. Never let any liquid get inside the radio/charger; never immerse any part of the radio into a liquid.

⚠ ***CAUTION:*** *NEVER spray or in any other way apply lubricants or cleaning solvents inside the tool. This can seriously affect the life and performance of the tool.*

RADIO/CHARGER CLEANING INSTRUCTIONS

⚠ ***WARNING:*** *Disconnect the radio/charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the radio/charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.*

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by certified service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

Three Year Limited Warranty

DEWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.dewalt.com or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DEWALT tools are covered by our:

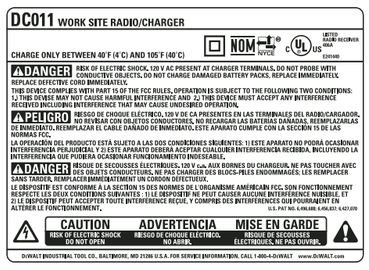
1 YEAR FREE SERVICE

DEWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

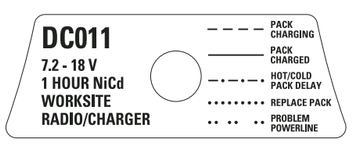
90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

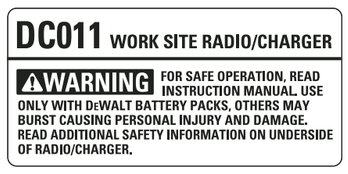
If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DEWALT for a free replacement.



ADVERTENCIA
POR FAVOR LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LA OPERACIÓN SEGURA DEL PRODUCTO, HAGA FUNCIONAR SOLAMENTE CON LAS BATERÍAS DEWALT. OTRAS BATERÍAS AJENAS PODRÍAN EXPLOTAR Y OCASIONAR DAÑO O LESIONES PERSONALES. POR FAVOR LEA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIA EN LA SUPERFICIE INFERIOR DEL CARGADOR.
AVERTISSEMENT
AFIN DE S'ASSURER D'UN FONCTIONNEMENT SÛR, LIRE LE GUIDE D'UTILISATION. UTILISER SEULEMENT AVEC DE BLOCS-PILES DEWALT. TOUT AUTRE BLOC-PILE POURRAIT EXPLOSER ET CAUSER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES. LIRE LES AUTRES MESURES DE SÉCURITÉ QUI SE TROUVENT SOUS LE RADIO-CHARGEUR.




DC011 WORK SITE RADIO/CHARGER
WARNING
FOR SAFE OPERATION, READ INSTRUCTION MANUAL. USE ONLY WITH DEWALT BATTERY PACKS, OTHERS MAY BURST CAUSING PERSONAL INJURY AND DAMAGE. READ ADDITIONAL SAFETY INFORMATION ON UNDERSIDE OF RADIO/CHARGER.

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS OU VOUS VOULEZ NOUS FAIRE PART DE VOS COMMENTAIRES CONCERNANT CET OUTIL OU TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, COMPOSEZ SANS FRAIS LE : **1 800 433-9258**

Poste radio/chargeur de chantier à service intensif DC011

Le poste radio/chargeur de chantier à service intensif DC011 est une combinaison radio AM/FM et chargeur DEWALT. L'appareil DC011 chargera la plupart des piles DEWALT de 7,2 à 18,0 volts, sauf les piles Univolt. Les piles sont vendues séparément.

Importantes consignes de sécurité

1. *Lire les présentes consignes.*
2. *Conserver les présentes consignes.*
3. *Suivre à la lettre tous les avertissements.*
4. *Suivre toutes les directives du présent manuel.*
5. *Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.*
6. *Nettoyer avec un linge sec seulement.*
7. *Ne pas bloquer les prises d'air de ventilation; les installer selon les directives du fabricant.*
8. *Ne pas installer l'appareil près de sources de chaleur, telles que les radiateurs, les enregistreurs de chaleur, les cuisinières ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.*
9. *Ne pas nuire à la protection fournie par les fiches polarisées ou les broches de terre. La fiche polarisée est munie de deux lames, l'une plus large que l'autre; la fiche avec broche de terre, quant à elle, comporte deux lames et une broche de masse. La lame la plus large ou la broche de masse sont fournies en vue d'assurer la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne convient pas à la prise, consulter un électricien afin de faire remplacer l'ancienne prise.*
10. *Protéger le cordon d'alimentation en le plaçant de manière à éviter que les personnes s'y prennent les pieds ou que le cordon se plie, particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant et des points de connexions de sortie de l'appareil.*
11. *N'utiliser que des pièces ou des accessoires recommandés par le fabricant.*
12. *N'utiliser qu'avec un chariot, un support, un trépied, une ferrure ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'on utilise un chariot, prendre soin de ne pas renverser le chariot et l'appareil afin d'éviter les blessures.*
13. *Débrancher l'appareil lors des orages électriques ou lorsqu'on ne prévoit pas l'utiliser pendant de longues périodes.*
14. *Les opérations d'entretien et de réparation doivent être effectuées par le personnel qualifié seulement. Faire réparer l'appareil (y compris le cordon d'alimentation et la fiche) lorsqu'il subit des dommages quelconques, lorsque des liquides ou des matières étrangères s 'infiltrent ou pénètrent à l'intérieur de celui-ci ou encore, lorsqu'il est exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas correctement ou subit une chute.*
15. *L'appareil ne doit pas être exposé aux égouttures ni aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel un vase, ne doit être placé sur l'appareil.*

L'éclair fléché dans un triangle vise à informer l'utilisateur que certaines pièces internes de l'appareil comportent un risque de choc électrique.

Le point d'exclamation dans un triangle vise à informer l'utilisateur que d'importantes directives d'entretien et de réparation sont incluses dans le manuel fourni avec l'appareil.

Le symbole de double isolation (un carré dans un carré) vise à aviser le personnel de service qualifié qu'il ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques pour cet appareil.

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.*

⚠ ***MISE EN GARDE :*** *afin de prévenir les risques de choc électrique, enficher complètement la lame la plus large dans la fente la plus large.*

- *L'étiquette apposée sur l'appareil peut afficher les symboles suivants :*

V.....volts	*A .....ampères*
Hz.....hertz	*W.....watts*
min .....minutes	∿ *.....courant alternatif (c.a.)*
⎓ *....courant continu (c.c.)*	*F .....température en Fahrenheit*
⧈ *.....Construction de classe II*	*C .....température en Celsius*
⏚ *.....borne de terre*	⚠ *.....symbole d'avertissement*
⚠ *.....risque de choc électrique*	

Importantes consignes de sécurité concernant les blocs-piles

L'appareil DC011 chargera des blocs-piles de 7,2 volts à 18 volts de DEWALT et fonctionnera au moyen de blocs-piles de 7,2 à 18 volts de DEWALT. Lorsqu'on commande un bloc-pile de rechange, s'assurer d'inclure le numéro de catalogue et la tension. Les blocs-piles à durée prolongée durent plus longtemps que les blocs-piles standard. Consulter le diagramme du présent manuel afin de vérifier la compatibilité du chargeur avec le bloc-pile.

REMARQUE : Bien que l'outil puisse fonctionner au moyen de l'un ou l'autre des deux types de blocs-piles, on doit s'assurer d'en choisir un de tension appropriée.

Le bloc-pile n'est pas complètement chargé au moment de sa livraison. Avant d'utiliser le bloc-pile et le poste radio/chargeur, lire attentivement toutes les consignes de sécurité énumérées ci-dessous, ainsi que les remarques, les notes et les méthodes de chargement.

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES

- ***Ne pas incinérer le bloc-pile, même s'il a subi des dommages importants ou s'il est usé complètement,*** *car il peut exploser en présence de flammes.*
- ***Les cellules du bloc-pile peuvent subir une fuite légère par suite d'un usage extrême ou d'une exposition à certaines températures;*** *ceci n'indique pas un problème. Cependant, si le scellant externe est percé et le liquide entre en contact avec la peau, on doit :*
  a. *se laver rapidement la partie du corps touchée avec de l'eau savonneuse;*
  b. *neutraliser l'effet au moyen d'un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre;*
  c. *si les yeux sont touchés, les rincer à fond avec de l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consulter immédiatement un médecin. (**Remarque aux fins médicales :** ce liquide contient une solution composée de 25 à 35 % d'hydroxyde de potassium.)*
- *Ne charger les blocs-piles qu'au moyen des chargeurs DEWALT.*
- ***NE PAS** éclabousser ni immerger dans l'eau ou autres liquides.*
- ***NE PAS ranger ni utiliser l'outil ou le bloc-pile dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40,5 ºC (105 ºF), comme les cabanons ou les bâtiments en revêtement métallique durant l'été.***

⚠ ***DANGER :*** *Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-pile pour quelque raison que ce soit. Si le compartiment se rupture ou subit des dommages, ne pas l'insérer dans le chargeur afin d'éviter les risques de choc électrique ou d'électrocution. On doit retourner les blocs-piles endommagés à un centre de service afin qu'ils puissent être recyclés.*

REMARQUE : Un capuchon est fourni avec le bloc-pile en vue d'être utilisé chaque fois qu'on retire ce dernier de l'outil ou du chargeur en vue de le ranger ou de le transporter; enlever le capuchon avant de remettre le bloc-pile dans le chargeur ou dans l'outil.

⚠ ***AVERTISSEMENT : S'assurer, au moment de ranger ou de transporter un bloc-pile ou une pile, qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec leurs bornes à découvert de celui-ci.*** *Par exemple, il faut éviter de placer un bloc-pile ou une pile sans capuchon dans un tablier, une poche, une boîte à outils ou un tiroir (etc.) contenant des objets tels que des clous, des vis ou des clés,* ***car tout contact entre les bornes à découvert et un objet métallique comme une clé, une pièce de monnaie, un outil à main. etc. pourrait causer un incendie.*** *En effet, les règlements américains Hazardous Material Regulations (HMR) du US Department of Transportation interdisent le transport d'un bloc-pile ou d'une pile dans tout moyen de transport commercial ou aéronef (que ce soit dans une valise ou le bagage de cabine) SAUF s'ils sont bien protégés contre les courts-circuits. On doit donc s'assurer, lorsqu'on transporte un bloc-pile ou une pile séparément, de bien protéger et isoler les bornes contre tout matériau qui risque d'entrer en contact avec eux et de causer un court-circuit.*

Sceau RBRC[MC]

Le sceau RBRC[MC] de la Rechargeable Battery Recycling Corporation apposé sur la pile au nickel-cadmium (ou le bloc-pile) indique que les coûts de recyclage de ce dernier à la fin de sa vie utile ont déjà été payés par DEWALT. En certains endroits, la mise au rebut ou aux ordures municipales des piles au nickel-cadmium est illégale; le programme de «RBRC» constitue donc une solution des plus pratiques et écologiques.

La «RBRC», en collaboration avec DEWALT et d'autres utilisateurs de piles, a mis sur pied des programmes aux États-Unis dans le but de faciliter la collecte des piles déchargées. DEWALT encourage ses utilisateurs à participer à son programme de protection de l'environnement et de conservation des ressources naturelles en retournant les piles usagées à un centre de service DEWALT autorisé ou chez un dépositaire local afin qu'elles puissent être recyclées. On peut en outre se renseigner auprès d'un centre de recyclage local pour connaître d'autres sites les acceptant.

RBRC[MC] est une marque déposée de la Rechargeable Battery Recycling Corporation.

Importantes consignes de sécurité concernant le chargement des piles

CONSERVER CES DIRECTIVES: *Le présent manuel contient d'importantes consignes de sécurité concernant les chargeurs DEWALT.*

- *Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les directives et étiquettes de mise en garde apposées sur le chargeur, le bloc-pile et le produit utilisant le bloc-pile.*

⚠ ***DANGER :*** *Les bornes du chargeur conduisent une tension de 120 volts; on ne doit pas les toucher au moyen d'objets conducteurs afin d'éviter les risques de choc électrique ou d'électrocution.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *Ne jamais laisser de liquide s'infiltrer à l'intérieur du poste radio/chargeur afin d'éviter les risques de choc électrique.*

⚠ ***MISE EN GARDE :*** *Afin de réduire les risques de blessure, ne charger que des piles rechargeables DEWALT, car les autres peuvent éclater et entraîner des blessures ou des dommages matériels.*

⚠ ***MISE EN GARDE :*** *Dans certaines conditions, lorsque le poste radio/chargeur est enfiché, les raccords de charge à nu situés à l'intérieur du chargeur peuvent subir un court-circuit lorsqu'ils entrent en contact avec une matière étrangère. Les matières conductives comme la laine d'acier, la feuille d'aluminium ou les particules métalliques, mais sans toutefois s'y limiter, doivent être tenus à l'écart des cavités du chargeur. Toujours débrancher celui-ci lorsque le bloc-pile n'y est pas inséré ou avant de le nettoyer.*

- *Le poste radio/chargeur et le bloc-pile sont conçus spécialement pour être utilisés ensemble;* ***NE PAS charger le bloc-pile au moyen d'un chargeur autre que ceux décrits dans le présent manuel.***
- ***N'utiliser ce poste radio/chargeur que pour charger les piles rechargeables DEWALT;*** *tout autre usage pourrait entraîner des risques d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.*
- ***Ne pas exposer le poste radio/chargeur à la pluie ou à la neige.***
- *Afin de réduire les risques de dommage à la fiche ou au cordon électrique,* ***débrancher le poste radio/chargeur en saisissant la fiche, non le cordon.***
- ***S'assurer que le cordon est placé de manière à éviter qu'il ne subisse des dommages ou des contraintes ou que les personnes s'y prennent les pieds et trébuchent****.*
- ***Ne pas utiliser de rallonge à moins que cela ne soit absolument nécessaire,*** *car l'usage d'une rallonge ayant une puissance inadéquate pourrait causer des risques d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.*
- ***Afin d'assurer la sécurité de l'utilisateur, la rallonge doit être de calibre AWG approprié.*** *Plus le calibre est petit, plus la capacité est grande; autrement dit, une rallonge de calibre 16 est plus puissante qu'une rallonge de calibre 18. Lorsqu'on utilise plusieurs rallonges pour obtenir la longueur voulue, s'assurer que chacune d'elles présente les valeurs minimales requises.*

Calibre minimal recommandé des rallonges

Longueur totale de la rallonge						
25 pi	50 pi	75 pi	100 pi	125 pi	150 pi	175 pi
7,6 m	15,2 m	22,9 m	30,5 m	38,1 m	45,7 m	53,3 m
Calibre AWG						
18	18	16	16	14	14	12

- ***Ne jamais mettre un objet sur le dessus du poste radio/chargeur ni placer celui-ci sur une surface molle risquant d'obstruer les fentes de ventilation, ce qui pourrait causer une chaleur interne excessive. Tenir le chargeur éloigné de toute source de chaleur.***
- ***Ne pas faire fonctionner le poste radio/chargeur lorsque le cordon ou la fiche est endommagé.*** *Si tel est le cas, les remplacer immédiatement.*
- ***Ne pas faire fonctionner le poste radio/chargeur s'il a subi un coup important, une chute ou des dommages quelconques.*** *Si cela se produit, l'emporter à un centre de service autorisé.*
- ***Ne pas démonter le poste radio/chargeur,*** *car un mauvais assemblage pourrait occasionner des risques de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.* ***Le poste radio/chargeur doit être retourné à un centre de service autorisé aux fins d'une réparation ou d'un entretien, le cas échéant.***
- ***Afin de réduire les risques de choc électrique, débrancher le poste radio/chargeur de la prise murale avant de procéder au nettoyage;*** *le seul fait d'enlever le bloc-pile ne réduit pas ce risque****.***
- ***Ne JAMAIS*** *brancher deux postes radio/chargeur ensemble****.***
- ***Bien que le poste radio/chargeur soit conçu pour être branché dans une prise c.a. de 120 volts et de 60 Hz, il peut aussi être branché dans une prise à courant continu.*** *On ne doit jamais le raccorder à un autre type de prise****.***

CONSERVER CES DIRECTIVES

Poste radio/chargeur

L'appareil DC011 chargera des blocs-piles de 7,2 à 18 volts de DEWALT et fonctionnera au moyen de blocs-piles de 7,2 à 18 volts de DEWALT. Les piles peuvent être chargées au moyen d'un chargeur DEWALT d'une heure ou de 15 minutes, ou d'un chargeur pour véhicules de 12 volts. S'assurer de lire toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser le chargeur. Consulter le diagramme du présent manuel afin de vérifier la compatibilité du chargeur avec le bloc-pile.

Méthode de chargement (Fig. 1)

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Les bornes du chargeur conduisent une tension de 120 volts; on ne doit pas les toucher au moyen d'objets conducteurs afin d'éviter les risques de choc électrique ou d'électrocution. Garder la porte d'accès du compartiment des piles fermée et verrouillée en tout temps.*

1. Enficher le poste radio/chargeur dans une prise c.a. appropriée ou une génératrice.
2. Insérer le bloc-pile dans la prise de chargement (I), en s'assurant qu'il est bien enclenché dans le poste radio/chargeur. Fermer la porte d'accès arrière et fixer le verrou (H).
3. Le voyant rouge situé sur le devant de la radio (J) clignotera continuellement, indiquant que le cycle de charge est amorcé.
4. Le bloc-pile est complètement chargé lorsque le voyant rouge restera ALLUMÉ.
5. La durée de charge des blocs-piles au nickel-cadmium de 7,2 volts à 18 volts de DEWALT est environ une heure.

Fonctionnement de voyants

CHARGEMENT DU BLOC-PILE..... ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬

COMPLÈTEMENT CHARGÉ..... ▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬

DISPOSITIF DE DÉTECTION DE BLOC-PILE CHAUD OU FROID..... ▬ ▪ ▬ ▪ ▬ ▪ ▬

REMPLACER LE BLOC-PILE..... ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

PROBLÈMES RELIÉS À LA SOURCE DE COURANT..... ●● ●● ●● ●● ●●

Indicateurs de charge

Les postes radio/chargeur sont conçus pour détecter certains problèmes pouvant être reliés au bloc-pile. Ces problèmes sont indiqués par le clignotement rapide du voyant rouge. Si un tel problème survient, réinsérer le bloc-pile dans le poste radio/chargeur. Si le problème persiste, remplacer le bloc-pile afin de déterminer si le poste radio/chargeur fonctionne bien. Si le bloc-pile de rechange se charge correctement, cela signifie que le bloc initial est défectueux et qu'on doit le retourner à un centre de service ou à un autre site afin qu'il puisse être recyclé. Si le bloc-pile neuf affiche le même problème que le bloc initial, on doit faire vérifier le poste radio/chargeur à un centre de service autorisé.

DISPOSITIF DE DÉTECTION DE BLOC-PILE CHAUD OU FROID

Si le poste radio/chargeur est muni d'un dispositif visant à détecter les piles excessivement chaudes ou froides, le chargement sera retardé jusqu'à ce que la pile se soit refroidie et le poste radio/chargeur se placera automatiquement en position de chargement; ce dispositif sert à maximiser la durée de vie des piles. Le voyant rouge s'allume longuement, et ensuite brièvement lorsque ce dispositif est en marche.

PROBLÈMES RELIÉS À LA SOURCE DE COURANT

Certains postes radio/chargeur munis d'un voyant d'indication de problème au niveau de la source de courant peuvent suspendre temporairement le chargement s'ils sont branchés dans une source d'alimentation portative, comme une génératrice ou un convertisseur de courant continu en courant alternatif. En présence d'un tel problème, **le voyant rouge émet deux clignotements rapides, suivis d'une pause**, indiquant que le problème se situe au niveau de la source de courant.

BLOC-PILE LAISSÉ DANS LE POSTE RADIO/CHARGEUR

On peut laisser le poste radio/chargeur (avec un bloc-pile inséré) raccordé à une prise tant que le voyant rouge reste allumé; le poste radio/chargeur maintient alors la charge du bloc-pile afin que ce dernier soit prêt à être utilisé.

REMARQUE : Un bloc-pile perd graduellement sa charge s'il n'est pas gardé dans le poste radio/chargeur. Un bloc-pile n'étant pas maintenu en mode de tenue de charge devra probablement être rechargé avant son utilisation. Un bloc-pile peut graduellement perdre sa charge s'il est laissé dans un poste radio/chargeur qui n'est pas enfiché dans une source d'alimentation à courant alternatif appropriée.

BLOC-PILE FAIBLE : Les postes radio/chargeur peuvent aussi déterminer si une pile est faible. Bien qu'on puisse continuer à utiliser une pile faible, elle ne procurera pas un plein rendement. Si tel est le cas, 10 secondes après l'insertion de la pile, le poste radio/chargeur émettra rapidement huit signaux sonores pour indiquer qu'il s'agit d'une pile faible, puis chargera la pile jusqu'à sa pleine capacité.

Notes Importantes concernant le chargement

1. Afin de maximiser la durée de vie du bloc-pile et d'assurer son rendement optimal, le charger à la température ambiante, soit entre 18 et 24 °C (65 et 75 °F). Afin d'éviter d'endommager le bloc-pile, il est important de NE PAS le charger à des températures inférieures à +4,5 °C (+40 °F) ou supérieures à +40,5 °C (+105 °F).
2. Le poste radio/chargeur et le bloc-pile peuvent devenir chauds au toucher lors du chargement. Cela est normal et n'indique pas la présence d'un problème. Pour faciliter le refroidissement du bloc-pile après son utilisation, éviter de placer ce dernier ou le poste radio/chargeur dans un environnement chaud comme un cabanon en métal ou une remorque non isolée.
3. Si le bloc-pile ne se charge pas normalement, il faut :
   a. vérifier l'alimentation de la prise en y enfichant une lampe ou un appareil,
   b. s'assurer que la prise n'est pas raccordée à un interrupteur qui coupe le courant lorsqu'on éteint les lumières;
   c. placer le poste radio/chargeur et le bloc-pile dans un endroit où la température ambiante est environ 18 à 24 °C (65 à 75 °F) ou,
   d. si le problème persiste, retourner l'outil, le bloc-pile et le poste radio/chargeur au centre de service de sa région.
4. Le bloc-pile doit être rechargé lorsqu'il ne produit pas suffisamment de courant pour permettre à l'utilisateur de travailler normalement. On doit CESSER de l'utiliser dans de telles conditions et suivre la méthode de chargement. On peut aussi charger en tout temps un bloc-pile partiellement déchargé sans nuire à son fonctionnement.
5. Dans certaines conditions, lorsque le poste radio/chargeur est enfiché, les raccords de charge à nu situés à l'intérieur du chargeur peuvent subir un court-circuit lorsqu'ils entrent en contact avec une matière étrangère. Les matières conductives comme la laine d'acier, la feuille d'aluminium ou les particules métalliques, mais sans toutefois s'y limiter, doivent être tenus à l'écart des cavités du poste radio/chargeur. Toujours garder la porte d'accès du compartiment des piles fermée lorsque le bloc-pile n'est pas inséré dans la cavité du poste radio/chargeur. Débrancher le poste radio/chargeur avant de le nettoyer.
6. Ne pas exposer le poste radio/chargeur au gel, ni l'immerger dans l'eau ou tout autre liquide quelconque.

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *Ne jamais laisser de liquide s'infiltrer à l'intérieur du poste radio/chargeur afin d'éviter les risques de choc électrique.*

⚠ ***MISE EN GARDE :*** *Ne jamais ouvrir le bloc-pile pour quelque raison que ce soit. Si le compartiment en plastique se rupture ou se fissure, le retourner au centre de service afin qu'il puisse être recyclé.*

COMPOSANTS (FIG. 1 ET 2)

A. Bouton de mise en marche/volume
B. Cadran de syntonisation
C. Boutons à flèche
D. Bouton de mode
E. Bouton de l'horloge
F. Boutons de mémoire
G. Affichage ACL
H. Verrou du compartiment des piles
I. Prise de chargement
J. Voyant de chargement
K. Point de connexion auxiliaire
L. Porte d'accès du compartiment des piles AA
M. Boîtier de rangement

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO (FIG. 1 et 2)

Le poste radio/chargeur est doté d'une capacité de mémoire permettant de stocker l'heure et les canaux de mémoire sélectionnés. Lorsque la radio est en position d'arrêt, cette capacité de mémoire est alimentée au moyen de deux piles AA fournies avec le poste radio/chargeur.

INSTALLATION DES PILES AA

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *Ne pas mélanger les piles. Replacer ces dernières en même temps que les piles neuves de même marque et de même type, en observant les signes « + » et « - » indiquant la polarité appropriée. S'assurer, au moment de ranger ou de transporter les piles, qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les bornes à découvert de celles-ci.*

1. Mettre le poste radio/chargeur hors tension et le débrancher de la source d'alimentation électrique.
2. Ouvrir le compartiment des piles en soulevant son verrou (H).
3. Dévisser la vis Phillips (N) située sur la porte d'accès du compartiment des piles AA (L).
4. Enfoncer le verrou de la porte d'accès vers le bas et tirer sur cette dernière pour l'ouvrir.
5. Installer les piles en suivant le diagramme illustré à l'intérieur du compartiment des piles AA.
6. Replacer la porte d'accès du compartiment des piles AA, puis remettre la vis Phillips et la serrer.
7. Fermer solidement le compartiment des piles.

RÉGLAGE DU BOUTON DE MISE EN MARCHE/VOLUME

1. Pour mettre la radio en marche, tourner le cadran (A) vers la droite jusqu'à ce qu'on entende un déclic.
2. Tourner le cadran (A) vers la droite pour augmenter le volume, ou vers la gauche pour le réduire.

SÉLECTION DE MODES

Pour choisir une des modes (FM, AM ou AUX), enfoncer le bouton de mode (D) jusqu'à l'obtention du mode voulu. Par exemple, si la radio est en mode FM (indiqué dans la partie supérieure gauche de l'affichage ACL) (G), appuyer deux fois sur le bouton de mode pour passer au mode AUX.

SYNTONISATION OU RECHERCHE

Pour obtenir la fréquence voulue, on peut syntoniser la radio manuellement (deux méthodes) ou effectuer une recherche de station (une méthode).

Syntonisation :

Méthode 1 : Pour faire avancer rapidement le syntoniseur dans la bande de fréquence, enfoncer le bouton à flèche droit (C); ne le relâcher qu'après avoir obtenu le canal voulu. Pour le faire reculer, enfoncer plutôt le bouton à flèche gauche.

Méthode 2 : Tourner le cadran de syntonisation (B) vers la droite pour faire avancer le syntoniseur, et vers la gauche pour le faire reculer.

Recherche :

Appuyer une fois sur le bouton à flèche droit (C), puis le relâcher. Le syntoniseur avancera jusqu'à la première station radio d'une précision acceptable, et s'y arrêtera. Appuyer de nouveau sur le bouton à flèche droit pour passer à une fréquence supérieure. Utiliser de la même façon le bouton à flèche gauche pour passer d'une station à l'autre, mais en sens inverse. La fonction de recherche est disponible en modes AM et FM.

PROGRAMMATION DE L'HORLOGE

1. Mettre l'appareil sous tension (voir la section « Réglage du bouton de mise en marche/volume » du présent manuel).
2. Enfoncer le bouton de l'horloge (E) jusqu'à ce que l'affichage ACL (G) se mette à clignoter.
3. Appuyer sur le bouton à flèche approprié (**HR** pour l'heure; **MIN** pour minute) afin de régler l'heure.
   REMARQUE : Si on n'enfonce aucun bouton dans les 5 secondes, la fonction de programmation de l'horloge retournera automatiquement au réglage précédent.
4. Une fois l'heure réglée, enfoncer le bouton de l'horloge jusqu'à ce que l'affichage ACL arrête de clignoter.

PROGRAMMATION DES BOUTONS DE MÉMOIRE

On peut régler indépendamment quatre stations radio FM et quatre stations AM. Une fois les boutons programmés, appuyer sur 1, 2, 3 ou 4 pour passer instantanément à une des stations préréglées.

1. Mettre l'appareil sous tension.
2. Régler la radio à la station voulue (voir la section « **Syntonisation ou recherche** » du présent manuel).
3. Enfoncer sans relâcher un des boutons de mémoire (F); le numéro de la station devrait se mettre à clignoter sur l'affichage ACL (G). Garder le bouton enfoncé jusqu'à ce que le numéro arrête de clignoter. Le bouton de mémoire est maintenant réglé.
4. Reprendre les étapes 2 et 3 pour régler les autres boutons de mémoire.

Remarques importantes concernant la radio

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *Le boîtier de rangement (M) est conçu pour contenir jusqu'à 0,454 kg (1 lb) de matériel; ne pas dépasser cette limite.*

1. La radio peut fonctionner jusqu'à 8 heures au moyen d'une seule pile chargée de 18 volts. L'utilisation de piles de tension inférieure réduira la durée de charge.
2. La réception variera selon l'emplacement et la puissance du signal radio.
3. Certaines génératrices peuvent causer des bruits de fond.
4. La réception AM sera probablement plus claire lorsque l'appareil est alimenté au moyen d'un bloc-pile.
5. Le point de connexion auxiliare (K) permet le raccordement d'une fiche de sortie de lecteur de disques compacts ou de lecteur de cassettes (fig. 1). Le son de la source externe sortira alors des haut-parleurs de l'appareil DC011.

ENTRETIEN

Remarques concernant l'entretien et les réparations

Ce produit ne doit pas être entretenu par l'utilisateur. Ce poste radio/chargeur ne comprend aucune pièce interne destinée à être entretenue par l'utilisateur et doit être entretenu par un centre de service autorisé afin d'éviter que les composants internes sensibles à la statique ne soient endommagés.

Nettoyage

Plusieurs nettoyants domestiques contiennent des produits chimiques qui peuvent gravement endommager le plastique; ne pas utiliser d'essence, de térébenthine, de décapant, de diluant pour peintures, de produits de nettoyage à sec ou d'autres produits de même nature. Ne jamais laisser de liquide s'infiltrer à l'intérieur du poste radio/chargeur; ne jamais immerger une pièce de la radio dans quelque liquide que ce soit.

⚠ ***MISE EN GARDE :*** *NE JAMAIS pulvériser, ni appliquer de quelque manière que ce soit, un lubrifiant ou un solvant de nettoyage à l'intérieur de l'outil, car cela pourrait nuire sérieusement à la vie et au rendement de l'outil.*

DIRECTIVES CONCERNANT LE NETTOYAGE DU POSTE RADIO/CHARGEUR

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *Débrancher le poste radio/chargeur de la prise c.a. avant de le nettoyer. Éliminer la saleté et la graisse s'étant accumulées à l'extérieur du poste radio/chargeur au moyen d'un linge ou d'une brosse douce non métallique. Ne pas utiliser de l'eau ni de solution nettoyante.*

Réparations

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ de ce produit, toutes les opérations de réparation, d'entretien et de réglage doivent être effectuées dans un centre de service autorisé ou par du personnel qualifié; on ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.

Garantie limitée de trois ans

DEWALT réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les pièces dont la défectuosité a été causée par une usure normale ou l'usage abusif de l'outil. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les pièces ou les réparations couvertes par la présente garantie, visiter le site www.dewalt.com ou composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires et ne vise pas les dommages causés par des réparations effectuées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre.

En plus de la présente garantie, les outils DEWALT sont couverts par notre :

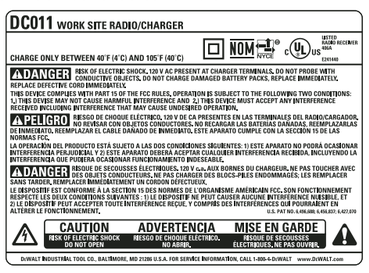
CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN

DEWALT entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, et la

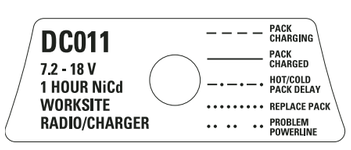
GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

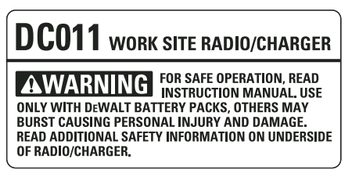
Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique, du laser ou de la cloueuse DEWALT, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat, pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

REMPLACEMENT GRATUIT DE L'ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT : En cas de perte ou d'endommagement des étiquettes d'avertissement, composer le 1 800 433-9258 afin d'en obtenir de nouvelles sans frais.


DC011 WORK SITE RADIO/CHARGER
CHARGE ONLY BETWEEN 40°F (4°C) AND 105°F (40°C)
DANGER RISK OF ELECTRIC SHOCK. 120 V AC PRESENT AT CHARGER TERMINALS. DO NOT PROBE WITH CONDUCTIVE OBJECTS. DO NOT CHARGE DAMAGED BATTERY PACKS. REPLACE IMMEDIATELY.
REPLACE DEFECTIVE CORD IMMEDIATELY.
THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: 1.) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE AND 2.) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.
PELIGRO RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. 120 V DE CA PRESENTES EN LAS TERMINALES DEL RADIO/CARGADOR. NO REVISAR CON OBJETOS CONDUCTORES. NO RECARGAR LAS BATERÍAS DAÑADAS. REEMPLAZARLAS DE INMEDIATO. REEMPLAZAR EL CABLE DAÑADO DE INMEDIATO. ESTE APARATO CUMPLE CON LA SECCIÓN 15 DE LAS NORMAS FCC.
LA OPERACIÓN DEL PRODUCTO ESTÁ SUJETO A LAS DOS CONDICIONES SIGUIENTES: 1) ESTE APARATO NO PODRÁ OCASIONAR INTERFERENCIA PERJUDICIAL Y 2) ESTE APARATO DEBERÁ ACEPTAR CUALQUIER INTERFERENCIA RECIBIDA, INCLUYENDO LA INTERFERENCIA QUE PUDIERA OCASIONAR FUNCIONAMIENTO INDESEABLE.
DANGER RISQUE DE SECOUSSES ELECTRIQUES. 120 V c.a. AUX BORNES DU CHARGEUR. NE PAS TOUCHER AVEC DES OBJETS CONDUCTEURS. NE PAS CHARGER DES BLOCS-PILES ENDOMMAGÉS. LES REMPLACER SANS TARDER. REMPLACER IMMÉDIATEMENT UN CORDON DÉFECTUEUX.
LE DISPOSITIF EST CONFORME À LA SECTION 15 DES NORMES DE L'ORGANISME AMÉRICAIN FCC. SON FONCTIONNEMENT RESPECTE LES DEUX CONDITIONS SUIVANTES : 1) LE DISPOSITIF NE PEUT CAUSER AUCUNE INTERFÉRENCE NUISIBLE, ET 2) LE DISPOSITIF PEUT ACCEPTER TOUTE INTERFÉRENCE REÇUE, Y COMPRIS DES INTERFÉRENCES QUI POURRAIENT EN ALTÉRER LE FONCTIONNEMENT.
U.S. PAT NO. 4,496,886; 4,456,837; 6,427,078
CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
ADVERTENCIA RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO. NO ABRIR.
MISE EN GARDE RISQUE DE SECOUSSES ELECTRIQUES. NE PAS OUVRIR.
DEWALT INDUSTRIAL TOOL CO., BALTIMORE, MD 21286 U.S.A. FOR SERVICE INFORMATION, CALL 1-800-4-DEWALT www.DEWALT.com

ADVERTENCIA POR FAVOR LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LA OPERACIÓN SEGURA DEL PRODUCTO, HAGA FUNCIONAR SOLAMENTE CON LAS BATERÍAS DEWALT. OTRAS BATERÍAS AJENAS PODRÍAN EXPLOTAR Y OCASIONAR DAÑO O LESIONES PERSONALES. POR FAVOR LEA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIA EN LA SUPERFICIE INFERIOR DEL CARGADOR.
AVERTISSEMENT AFIN DE S'ASSURER D'UN FONCTIONNEMENT SÛR, LIRE LE GUIDE D'UTILISATION. UTILISER SEULEMENT AVEC DE BLOCS-PILES DEWALT. TOUT AUTRE BLOC-PILE POURRAIT EXPLOSER ET CAUSER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES. LIRE LES AUTRES MESURES DE SÉCURITÉ QUI SE TROUVENT SOUS LE RADIO-CHARGEUR.



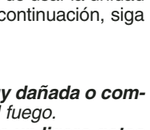

DC011 WORK SITE RADIO/CHARGER
WARNING FOR SAFE OPERATION, READ INSTRUCTION MANUAL. USE ONLY WITH DEWALT BATTERY PACKS, OTHERS MAY BURST CAUSING PERSONAL INJURY AND DAMAGE. READ ADDITIONAL SAFETY INFORMATION ON UNDERSIDE OF RADIO/CHARGER.

DC011 radio/cargador para emplazamientos de trabajo pesado

El radio/cargador para emplazamientos de trabajo pesado DC011 es un radio AM/FM combinado con un cargador DEWALT. El DC011 carga la mayoría de las baterías de 7,2 a 18,0 voltios marca DEWALT, con la excepción de las baterías Univolt. Las baterías se venden por separado.

Instrucciones de seguridad importantes

1. *Lea estas instrucciones.*
2. *Guarde estas instrucciones.*
3. *Tenga en cuenta todas las advertencias.*
4. *Siga todas las instrucciones.*
5. *No use este dispositivo en proximidad de agua.*
6. *Use sólo un paño seco para limpiarlo.*
7. *No obstruya ninguna de sus rejillas de ventilación. Instálelo de acuerdo a las instrucciones del fabricante.*
8. *No lo instale en proximidad de una fuente de calor tal como un radiador, una salida de calefacción, cocinas u otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que generen calor.*
9. *No intente ir en contra del propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos patas y una tercera pata de conexión a tierra. La pata más ancha o la tercera pata vienen con el enchufe para su seguridad. Si el enchufe no entra en su toma de corriente, consulte a un electricista para que cambie la toma de corriente obsoleta.*
10. *Proteja el cable de alimentación de ser pisado o pinchado, en especial cerca del enchufe, del receptáculo auxiliar y del punto de salida del dispositivo.*
11. *Sólo use los accesorios especificados por el fabricante.*
12. *Use sólo con el carro, pie, trípode, soporte o la mesa especificados por el fabricante o vendidos con el dispositivo. Cuando use un carro, tenga cuidado al mover el carro con el dispositivo para evitar causar volcamiento y lesiones producidas por lo mismo.*



13. *Desenchufe este dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no será utilizado por períodos de tiempo extensos.*
14. *Envíelo a personal de servicio calificado para toda reparación. Este dispositivo debe ser reparado cuando ha sido dañado de cualquier manera, como por ejemplo si el cable de alimentación o enchufe están dañados, cuando se ha derramado líquido encima o cuando objetos han caído dentro del dispositivo, cuando el dispositivo ha sido expuesto a lluvia o humedad, cuando no funciona de la manera correcta o se ha dejado caer.*
15. *El aparato no debe ser expuesto a goteras o salpicaduras de líquidos ni se deberán colocar objetos que contengan líquidos, como floreros, sobre él.*

El símbolo que ilustra un rayo con una punta de flecha dentro de un triángulo tiene el objetivo de informar al usuario que las piezas contenidas en el producto presentan un riesgo de descarga eléctrica a las personas que lo usan.

El signo de exclamación dentro de un triángulo tiene el objetivo de informar al usuario que entre los papeles incluidos con el dispositivo vienen instrucciones importantes de operación y reparación.

El símbolo de doble aislamiento (un cuadrado dentro de un cuadrado) tiene el objetivo de advertir al personal de servicio calificado que sólo debe usar piezas de repuesto originales en este dispositivo.

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a lluvia o humedad.*

⚠ ***PRECAUCIÓN:*** *Para prevenir descargas eléctricas, inserte completamente el enchufe, asegurándose de insertar la pata más ancha en la ranura más ancha.*

- *Su radio/cargador tiene una etiqueta que puede incluir los siguientes símbolos:*

V .....voltios	*A .....amperes*
Hz .....hertzios	*W .....vatios*
min .....minutos	*~ .....corriente alterna (AC)*
⎓ .....corriente continua (CC)	*F .....Temperatura en Fahrenheit*
⧈ .....construcción de Clase II	*C .....Temperatura en Celsius*
⏚ .....terminal con toma de tierra	*⚠ .....símbolo de advertencia de seguridad*
⚠ .....símbolo de peligro de descarga	

Instrucciones importantes de seguridad para las unidades de alimentación

El DC011 carga unidades de alimentación DEWALT de 7,2 – 18 voltios y funciona con unidades de alimentación DEWALT de 7,2–18 voltios. Cuando mande a pedir unidades de alimentación, asegúrese de incluir el número de catálogo y el voltaje. Las unidades de alimentación Extended Run-Time (de duración prolongada) tienen una duración mayor que las unidades de alimentación regulares. Consulte el cuadro de compatibilidad entre cargadores y unidades de alimentación que se encuentra en este manual.

NOTA: Su herramienta puede usar unidades de alimentación regulares o Extended Run Time. Asegúrese, eso sí, de seleccionar el voltaje apropiado.

La unidad de alimentación no viene completamente cargada de fábrica. Antes de usar la unidad de alimentación y el radio/cargador, lea estas instrucciones de seguridad. A continuación, siga los procedimientos de carga indicados.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- ***No incinere la unidad de alimentación, aun en el caso de que esté muy dañada o completamente descargada.*** *La unidad de alimentación puede explotar en el fuego.*
- ***En condiciones de temperatura o de uso extremas, puede presentarse un ligero goteo del líquido de la batería.*** *Esto no indica la existencia de un defecto. Sin embargo, si el sello externo está roto y su piel entra en contacto con este líquido:*
  a. *Lave rápidamente la zona afectada con agua y jabón.*
  b. *Neutralice con un ácido suave, como jugo de limón o vinagre.*
  c. *Si el líquido de la batería toca sus ojos, enjuáguelos con agua limpia por un tiempo mínimo de 10 minutos y busque atención médica inmediata. (**Nota médica:** El líquido es una solución de potasa cáustica en una concentración de 25 a 35%.)*
- *Cargue las unidades de alimentación únicamente con cargadores DEWALT.*
- ***NO** las moje ni sumerja en agua u otros líquidos.*
- ***No guarde ni use la herramienta ni la unidad de alimentación en lugares en los que la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 ºC (105 ºF), como cobertizos o construcciones de metal en verano.***

⚠ ***PELIGRO:*** *Nunca intente abrir la unidad de alimentación por ningún motivo. Si la caja de protección de la unidad de alimentación se rompe o daña, no introduzca la batería en el cargador. Podría producirse un choque eléctrico o una electrocución. Lleve las unidades de alimentación dañadas a un centro de servicio para su reciclaje.*

NOTA: Los capuchones para transporte y almacenaje de las baterías se proporcionan para utilizarse siempre que la batería esté fuera de la herramienta o del cargador. Retire el capuchón antes de colocar la batería en la herramienta o en el cargador.

⚠ ***ADVERTENCIA: No guarde ni lleve baterías, unidades de alimentación o pilas en un lugar donde sus terminales pudieran entrar en contacto con algún objeto metálico.*** *Por ejemplo, no ponga baterías, unidades de alimentación o pilas dentro de un delantal o bolsillo, una caja de herramientas o de almacenamiento del producto, un cajón, etc., junto con clavos sueltos, tornillos, llaves, etc. si no están debidamente protegidas.* ***El transporte de baterías, unidades de alimentación o pilas puede causar un incendio si sus terminales entran en contacto sin querer con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas de mano y otros por el estilo.*** *De hecho, el reglamento sobre materiales peligrosos (HMR) del Ministerio de Transporte de los Estados Unidos prohibe el transporte de baterías, unidades de alimentación o pilas en cualquier tipo de transporte terrestre o aéreo (es decir, embaladas en maletas y maletines de mano) A NO SER que estén debidamente protegidas de hacer cortocircuito. Por lo tanto, cuando transporte baterías, unidades de alimentación o pilas individuales, asegúrese que sus terminales estén protegidos y debidamente aislados de materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y causar un cortocircuito.*

El sello RBRC℠

El sello RBRC℠ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las baterías (o unidades de alimentación) de níquel-cadmio indica que el costo del reciclaje de la batería o de la unidad de alimentación, al final de su vida útil, ya ha sido pagado por DEWALT. En algunas áreas es ilegal depositar las baterías de níquel-cadmio gastadas en la basura doméstica o en los basureros municipales; el programa RBRC proporciona una alternativa medioambiental conveniente. RBRC℠, en cooperación con DEWALT y otros usuarios de baterías, han establecido programas en los Estados Unidos para facilitar la recolección de baterías gastadas de níquel-cadmio. Al llevar sus baterías gastadas de níquel-cadmio a un centro de servicio autorizado DEWALT o al minorista local para proceder al reciclaje, ayuda a proteger el medio ambiente y a conservar recursos naturales. También puede comunicarse con el centro de reciclaje de su localidad para que le informen acerca de los lugares donde puede regresar las baterías gastadas.

RBRC℠ es una marca registrada de *Rechargeable Battery Recycling Corporation.*

Instrucciones importantes de seguridad para los cargadores de baterías

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES: *Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad para los cargadores de baterías DEWALT.*

- *Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y marcas de advertencia del cargador de batería, la batería y el producto que utiliza la batería.*

⚠ ***PELIGRO:*** *Hay 120 voltios en las terminales de carga. No haga pruebas con objetos conductores. Podría producirse un choque eléctrico o una electrocución.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *No permita que ningún líquido se introduzca en el radio/cargador. Podría originarse un choque eléctrico.*

⚠ ***PRECAUCIÓN:*** *Para reducir el riesgo de lesiones, cargue tan solo baterías recargables de DEWALT. Otros tipos de baterías pueden estallar y causar así daños y lesiones corporales.*

⚠ ***PRECAUCIÓN:*** *Bajo ciertas condiciones, cuando el radio/cargador está enchufado a la toma de corriente, los contactos de carga expuestos dentro del cargador pueden hacer cortocircuito debido a algún material externo. Los materiales externos de naturaleza conductora, como la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían conservarse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la toma de corriente cuando no tenga la unidad de alimentación en su cavidad. Desconecte siempre el radio/cargador de la toma de corriente antes de limpiarlo.*

- ***NO intente cargar la unidad de alimentación con otros cargadores que no sean los descritos en este manual.*** *El radio/cargador y la unidad de alimentación están específicamente diseñados para funcionar en conjunto.*
- ***Estos radio/cargadores no están diseñados para otros usos, fuera de la carga de baterías recargables DEWALT.*** *Cualquier otro uso puede ocasionar incendios, choque eléctrico o electrocución.*
- ***No exponga el radio/cargador a la lluvia ni a la nieve.***
- ***Tire del enchufe, y no del cable, cuando desconecte el radio/cargador.*** *De esta forma se reduce el riesgo de daños a la clavija y al cable.*
- ***Asegúrese que el cable eléctrico esté puesto de manera que no será pisado, ni se tropezará nadie con él, ni será sometido a daños o tensiones de ningún tipo.***
- ***No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario.*** *El uso de un cable de extensión inadecuado podría ocasionar incendios, choque eléctrico o electrocución.*
- ***Por seguridad, el cable de extensión debe tener el tamaño adecuado (AWG o American Wire Gauge).*** *Cuanto menor sea el calibre de un alambre, mayor es su capacidad: el calibre 16 tiene mayor capacidad que el calibre 18. Cuando use más de una extensión para lograr la longitud deseada, asegúrese que cada extensión cumpla con las normas mínimas en cuanto al calibre.*

Tamaño mínimo recomendado del conductor para los cables de extensión

Longitud total del cable						
25 pies	50 pies	75 pies	100 pies	125 pies	150 pies	175 pies
7,6 m	15,2 m	22,9 m	30,5 m	38,1 m	45,7 m	53,3 m
Tamaño AWG del conductor						
18	18	16	16	14	14	12

- ***No coloque ningún objeto sobre el radio/cargador ni coloque éste sobre una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación, ocasionando un calor interno excesivo.*** *Coloque el radio/cargador en un lugar alejado de cualquier fuente de calor.*
- ***No use el radio/cargador si el cable o el enchufe se encuentran dañados*** *– hágalos reparar de inmediato.*
- ***No use el radio/cargador si ha recibido algún golpe, si se ha caído o si presenta cualquier otro daño.*** *Llévelo a un centro de servicio autorizado.*
- ***No desarme el radio/cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando deba ser reparado.*** *Volver a ensamblarlo de forma incorrecta puede ocasionar choque eléctrico, electrocución o incendios.*
- ***Desconecte el radio/cargador de la toma de corriente antes de limpiarlo. Esto reducirá el riesgo de choque eléctrico.*** *Retirar la batería no reduce este riesgo.*
- ***NUNCA*** *intente conectar 2 radio/cargadores juntos.*
- ***Este radio/cargador está diseñado para funcionar con 120 voltios, 60 Hz de AC. También funciona con corriente continua (CC).*** *No use ningún otro voltaje.*

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Radio/Cargadores

El DC011 carga unidades de alimentación DEWALT de 7,2–18 voltios y funciona con unidades de alimentación DEWALT de 7,2–18 voltios. Su batería también puede ser cargada con Cargadores DEWALT de 1 Hora, Cargadores de 15 Minutos o Cargadores Vehiculares de 12 voltios. Asegúrese de leer todas las instrucciones de seguridad antes de usar su cargador. Consulte el cuadro de compatibilidad de cargadores y unidades de alimentación que se encuentra en este manual.

Procedimiento de carga (Fig. 1)

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Hay 120 voltios en las terminales de carga. No haga pruebas con objetos conductores. Peligro de choque eléctrico o electrocución. Mantenga la cubierta de la batería cerrada y con pestillo en todo momento.*

1. Enchufe el radio/cargador en una toma de corriente o generador AC apropiado.
2. Inserte la unidad de alimentación en el receptáculo de carga (I). Asegúrese de que la unidad de alimentación esté completamente insertada en el radio/cargador, cierre la cubierta trasera y cierre con el pestillo (H).
3. La luz roja de la parte delantera del radio (J) destellará continuamente indicando que el proceso de carga se ha iniciado.
4. Se indicará el término de la carga cuando la luz roja permanezca ENCENDIDA de manera continua.
5. El tiempo de carga para unidades de alimentación NiCd de 7,2 – 18 voltios marca DEWALT es de aproximadamente una hora.

Operación de la luz indicadora

UNIDAD DE ALIMENTACIÓN EN CARGA..... ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬

CARGA COMPLETA..... ▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬

RETARDO POR UNIDAD CALIENTE/FRÍA..... ▬ ▪ ▬ ▪ ▬ ▪ ▬

CAMBIAR UNIDAD..... ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

PROBLEMAS EN LA LÍNEA DE ALIMENTACIÓN..... ●● ●● ●● ●● ●●

Indicadores de carga

El radio/cargador ha sido diseñado para detectar ciertos problemas que pueden surgir con las unidades de alimentación. Estos problemas se indican mediante una luz roja que destella a gran velocidad. Si esto ocurre, vuelva a colocar la unidad de alimentación en el radio/cargador. Si el problema persiste, pruebe con otra unidad de alimentación para determinar si el radio/cargador está en buen estado. Si la segunda unidad carga correctamente, significa que la primera es defectuosa y que debe llevarla a un centro de servicio u otro emplazamiento de colección para ser reciclada. Si la segunda unidad de alimentación hace que el cargador indique el mismo problema que la primera, lleve el radio/cargador a un centro de servicio autorizado para su verificación.

RETARDO POR UNIDAD CALIENTE/FRÍA

El radio/cargador tiene una función de retardo por unidad caliente/fría: si el radio/cargador detecta una batería que está caliente, automáticamente inicia un retardo por batería caliente, suspendiendo así la carga hasta que la batería se haya enfriado. Una vez enfriada la batería, el radio/cargador pasará automáticamente al modo de carga de la unidad. Esta función asegura la máxima duración a su batería. La luz roja emite un destello largo seguido por uno corto cuando está en el modo de retardo por batería caliente.

PROBLEMAS EN LA LÍNEA DE ALIMENTACIÓN

El radio/cargador tiene un indicador de fallas en la línea de energía eléctrica. Cuando se usa el radio/cargador con algunas fuentes de energía portátiles, como generadores o plantas que convierten corriente continua en corriente alterna, el radio/cargador puede suspender su funcionamiento temporalmente, **encendiendo la luz roja dos veces de manera intermitente, seguidas de una pausa**. Esto indica que la fuente de alimentación está más allá de sus límites.

PERMANENCIA DE LA BATERÍA EN EL RADIO/CARGADOR

El radio/cargador y la unidad de alimentación pueden dejarse conectados indefinidamente mientras la luz roja esté encendida. El radio/cargador mantendrá la unidad de alimentación completamente cargada.

NOTA: La unidad de alimentación perderá la carga lentamente si se retira del radio/cargador. Si no se ha mantenido la unidad de alimentación en carga de mantenimiento, puede ser necesario recargarla antes de usarla nuevamente. La unidad de alimentación también puede perder lentamente la carga si se deja en un radio/cargador que no esté conectado a una toma de corriente alterna adecuada.

UNIDADES DE ALIMENTACIÓN DESCARGADAS: El radio/cargador también puede detectar una batería baja. Estas baterías aún son utilizables, pero no se puede esperar de ellas el mismo rendimiento. En tales casos, aproximadamente 10 segundos después de introducir la batería, el radio/cargador emitirá 8 tonos intermitentes para indicar que la batería está descargada. A continuación el radio/cargador procederá a cargar la batería hasta su máxima capacidad.

Notas importantes sobre la carga

1. Se conseguirá un rendimiento mejor y mayor duración si se carga la unidad de alimentación con una temperatura ambiental de entre 18 y 24 °C (65 y 75 °F). NO cargue la unidad de alimentación si la temperatura ambiental es inferior a +4,5 °C (+40 °F) o superior a +40,5 °C (+105 °F). Esto es muy importante y se evitarán graves daños en la unidad de alimentación.
2. El radio/cargador y la unidad de alimentación pueden transmitir calor durante la carga. Esto es normal y no representa ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la unidad de alimentación después del uso, evite colocar el radio/cargador o la unidad de alimentación en un lugar cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento térmico.
3. Si la batería no carga adecuadamente:
   a. Verifique la corriente en la toma conectando una lámpara u otro aparato eléctrico.
   b. Verifique si la toma está conectada a un interruptor de luz que corte la corriente al apagar la luz.
   c. Lleve el radio/cargador y la unidad de alimentación a un lugar con una temperatura ambiental de 18 a 24 °C (65 a 75 °F).
   d. Si los problemas de carga persisten, lleve la herramienta, la unidad de alimentación y el radio/cargador al centro de servicio local.
4. Se debe recargar la unidad de alimentación cuando deje de producir suficiente potencia en tareas que se ejecutaron con facilidad anteriormente. NO CONTINÚE usándola en estas circunstancias. Siga los procedimientos de carga. También puede cargar una unidad de alimentación usada parcialmente cuando lo desee, sin dañarla.
5. Bajo ciertas condiciones, cuando el radio/cargador está enchufado a la toma de corriente, los contactos de carga expuestos dentro del cargador pueden hacer cortocircuito debido a algún material externo. Los materiales externos de naturaleza conductora, como la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían conservarse alejados de las cavidades del radio/cargador. Siempre mantenga la cubierta de la batería cerrada cuando no haya una unidad de alimentación en su cavidad. Desconecte siempre el radio/cargador de la toma de corriente antes de limpiarlo.
6. No sumerja el radio/cargador en agua ni en ningún otro líquido.

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *No permita que ningún líquido se introduzca en el radio/cargador. Podría originarse un choque eléctrico.*

⚠ ***PRECAUCIÓN:*** *Nunca intente abrir la unidad de alimentación por ningún motivo. Si la cubierta de plástico de la unidad de alimentación se rompe o cuartea, llévela a un centro de servicio para su reciclaje.*

COMPONENTES (FIG. 1, 2)

A. Botón de encendido y apagado/control del volumen
B. Dial de sintonización
C. Botones de flecha
D. Botón de modalidad
E. Botón del reloj
F. Botones de la memoria
G. Pantalla de cristal líquido (LCD)
H. Pestillo del compartimento de pilas
I. Receptáculo de carga
J. Luz de carga
K. Puerto auxiliar
L. Cubierta para pilas AA
M. Caja de almacenamiento

OPERACIÓN DEL RADIO (FIG. 1, 2)

Su radio/cargador viene con una memoria para poder almacenar la hora y los canales de radio seleccionados. Cuando el radio está en la posición OFF (apagado), esta memoria es alimentada por dos (2) pilas AA que vienen incluidas con el radio/cargador.

PARA INSTALAR LAS PILAS AA

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *No mezcle pilas diferentes. Cuando cambie las pilas, cámbielas todas al mismo tiempo por pilas nuevas de la misma marca y del mismo tipo. Observe que la polaridad de las pilas sea la correcta (+ y -) cuando cambie las pilas. No almacene o porte las baterías de modo que otros objetos metálicos pudiesen entrar en contacto con los terminales expuestos de las pilas.*

1. Apague el radio/cargador y desenchúfelo de la toma de corriente.
2. Levante el pestillo del compartimento de pilas (H) para abrir el compartimento de las pilas.
3. Destornille el tornillo de estrella (N) en la cubierta de las pilas AA (L).
4. Presione el pestillo de la cubierta de las pilas y tire de él para abrirla.
5. Instale las pilas de acuerdo al diagrama que se encuentra dentro del área de las pilas AA.
6. Vuelva a cerrar la cubierta de las pilas AA, inserte el tornillo de estrella y ajústelo.
7. Cierre bien el compartimento de pilas.

ENCENDIDO Y APAGADO/AJUSTE DEL VOLUMEN

1. Para encender el radio, gire el dial (A) en dirección a las manillas del reloj hasta que escuche un clic.
2. Gire el dial (A) en la misma dirección para aumentar el volumen. Para bajar el volumen, gire en dirección contraria.

FUNCIÓN DE MODALIDAD

Para elegir una de las modalidades (FM, AM o AUX) presione el botón de selección de modalidad (D) hasta que encuentre la función deseada. Por ejemplo, si el radio está en FM, como se ve en la parte superior izquierda de la pantalla de cristal líquido (G), presione el botón de selección de modalidad dos veces para cambiarlo a AUX.

FUNCIÓN DE SINTONIZACIÓN O BÚSQUEDA

Hay dos métodos de sintonización y uno de búsqueda para encontrar la frecuencia deseada.

Para sintonizar:

Método 1: Presione y sostenga el botón de flecha derecha (C) para desplazar rápidamente en dirección ascendente el sintonizador por la banda de frecuencia. Suelte el botón cuando llegue al canal deseado. Para desplazar rápidamente el sintonizador en dirección contraria, presione y sostenga el botón de flecha izquierda.

Método 2: Gire el dial de sintonización (B) en dirección de las manillas del reloj para desplazarlo en dirección ascendente por la banda de frecuencia. Gírelo en dirección contraria para desplazarlo en dirección descendente por la banda de frecuencia.

Para buscar:

Presione el botón de flecha derecha (C) una vez y suéltelo. La frecuencia del sintonizador aumentará para buscar la primera estación de radio que se escuche con una claridad aceptable y se detendrá en esa estación. Puede volver a presionar el botón de flecha derecha para seguir buscando una estación en frecuencias más altas. El botón de flecha izquierdo puede ser presionado para buscar estaciones de radio en frecuencias menores. La función de búsqueda está disponible en modalidades AM y FM.

PARA PROGRAMAR EL RELOJ

1. Encienda el radio (ver la sección de **encendido y apagado/ajuste del volumen**).
2. Presione y sostenga el botón del reloj (E) hasta que la pantalla de cristal líquido (G) comience a destellar.
3. Presione el botón de flecha apropiado (**HR** para la hora; **MIN** para los minutos) para ajustar la hora.
   NOTA: Si no presiona un botón dentro de 5 segundos, la modalidad de programación del reloj se cancelará automáticamente y regresará a la hora previamente ingresada.
4. Una vez que se haya configurado la hora, presione y sostenga el botón del reloj hasta que la hora que aparezca en la pantalla de cristal líquido deje de destellar.

PROGRAMACIÓN DE LOS BOTONES DE MEMORIA

Puede fijar cuatro estaciones FM y cuatro estaciones AM en forma independiente. Luego de programar los botones, podrá cambiar la frecuencia a la estación previamente fijada presionando 1, 2, 3 ó 4.

1. Encienda el radio.
2. Sintonice la estación deseada (ver **Función de sintonización o búsqueda**).
3. Presione y sostenga uno de los botones de memoria deseados (F). La configuración de la estación comenzará a destellar en la pantalla de cristal líquido (G). Mantenga el botón presionado hasta que deje de destellar. El botón de memoria ha sido configurado.
4. Repita los pasos 2 y 3 para configurar los otros botones de memoria.

Notas Importantes Sobre el Radio

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *La caja de almacenaje (M) está diseñada para almacenar hasta 0,454 kg (1 lb.) de material. No sobrepase los 0,454 kg (1 lb.).*

1. El radio puede funcionar hasta 8 horas con una sola carga de batería si usa una batería de 18 voltios. Si usa baterías de menor voltaje, durarán menos.
2. La recepción varía dependiendo de la ubicación y fuerza de la señal de radio.
3. Algunos generadores pueden causar ruido de fondo.
4. La recepción AM será la más clara cuando se use una unidad de alimentación.
5. Para utilizar el puerto auxiliar (K), conecte el cable de salida de audio de un tocador de CD o casettes en el puerto (Fig. 1). El audio de la fuente externa saldrá por los parlantes del DC011.

MANTENIMIENTO

Notas de Reparación

Este producto no puede ser reparado por el usuario. El radio/cargador no contiene piezas reparables por el usuario. Debe repararse en un centro de servicio autorizado para evitar dañar los componentes internos que son sensibles a estática.

Limpieza

Muchos limpiadores domésticos contienen químicos que podrían seriamente dañar las piezas plásticas. Tampoco use gasolina, trementina, laca o diluyente de pintura, líquidos para lavado en seco o productos similares. Jamás permita que le entre líquido al radio/cargador; nunca sumerja ninguna parte del radio en un líquido.

⚠ ***PRECAUCIÓN:*** *NUNCA se debe rociar o de alguna otra forma aplicar lubricantes o solventes limpiadores dentro de la herramienta. Esto puede afectar seriamente la vida y el rendimiento de la herramienta.*

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DEL RADIO/CARGADOR

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Desconecte el radio/cargador de la toma de corriente alterna antes de limpiarlo. Puede limpiar la tierra y grasa acumulada en el exterior del radio/cargador con un paño o cepillo suave no metálico. No use agua ni soluciones de limpieza.*

Reparaciones

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, deberán hacerse reparaciones, mantenimiento y ajustes de esta herramienta en los centros autorizados de servicio DEWALT u otras organizaciones autorizadas. Estas organizaciones prestan servicio a las herramientas DEWALT y emplean siempre refacciones legítimas DEWALT.

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:
Sello o firma del Distribuidor.
Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____
Marca: _____ Núm. de serie:_____
(Datos para ser llenados por el distribuidor)
Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

_____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Garantía limitada por tres años

DEWALT reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.dewalt.com o llámenos al 1 800 433-9258 (1-800-4-DEWALT). Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas DEWALT están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO

DEWALT mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta, láser o clavadora DEWALT, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

SUSTITUCIÓN GRATUITA DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA: Si las etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llame al 1-800-4-DEWALT para conseguir gratuitamente otras de repuesto.

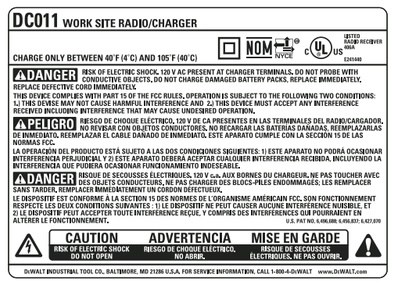
PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

CULIACAN, SIN Av. Nicolás Bravo #1063 Sur - Col. Industrial Bravo	(667) 7 12 42 11
GUADALAJARA, JAL Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez	(33) 3825 6978
MEXICO, D.F. Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	(55) 5588 9377
MERIDA, YUC Calle 63 #459-A - Col. Centro	(999) 928 5038
MONTERREY, N.L. Av. Francisco I. Madero No.831 - Col. Centro	(81) 8375 2313
PUEBLA, PUE 17 Norte #205 - Col. Centro	(222) 246 3714
QUERETARO, QRO Av. Madero 139 Pte. - Col. Centro	(442) 214 1660
SAN LUIS POTOSI, SLP Av. Universidad 1525 - Col. San Luis	(444) 814 2383
TORREON, COAH Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro	(871) 716 5265
VERACRUZ, VER Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes	(229) 921 7016
VILLAHERMOSA, TAB Constitución 516-A - Col. Centro	(993) 312 5111

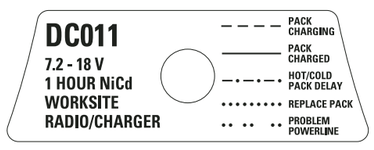
PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

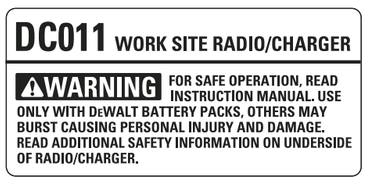
IMPORTADOR: DEWALT S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS, 3A. SECCIÓN, CP 05120
DELEGACIÓN CUAJIMALPA, MÉXICO, D.F
TEL. 5 326 7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Para servicio y ventas consulte "HERRAMIENTAS ELECTRICAS" en la sección amarilla.


DC011 WORK SITE RADIO/CHARGER
CHARGE ONLY BETWEEN 40°F (4°C) AND 105°F (40°C)
DANGER RISK OF ELECTRIC SHOCK. 120 V AC PRESENT AT CHARGER TERMINALS. DO NOT PROBE WITH CONDUCTIVE OBJECTS. DO NOT CHARGE DAMAGED BATTERY PACKS. REPLACE IMMEDIATELY.
REPLACE DEFECTIVE CORD IMMEDIATELY.
THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: 1.) THIS DEVISE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE AND 2.) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.
PELIGRO RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. 120 V DE CA PRESENTES EN LAS TERMINALES DEL RADIO/CARGADOR. NO REVISAR CON OBJETOS CONDUCTORES. NO RECARGAR LAS BATERIAS DAÑADAS. REEMPLAZARLAS DE INMEDIATO. REEMPLAZAR EL CABLE DAÑADO DE INMEDIATO. ESTE APARATO CUMPLE CON LA SECCIÓN 15 DE LAS NORMAS FCC.
LA OPERACIÓN DEL PRODUCTO ESTÁ SUJETO A LAS DOS CONDICIONES SIGUIENTES: 1) ESTE APARATO NO PODRÁ OCASIONAR INTERFERENCIA PERJUDICIAL Y 2) ESTE APARATO DEBERÁ ACEPTAR CUALQUIER INTERFERENCIA RECIBIDA, INCLUYENDO LA INTERFERENCIA QUE PUDIERA OCASIONAR FUNCIONAMIENTO INDESEABLE.
DANGER RISQUE DE SECOUSSES ÉLECTRIQUES. 120 V c.a. AUX BORNES DU CHARGEUR. NE PAS TOUCHER AVEC DES OBJETS CONDUCTEURS. NE PAS CHARGER DES BLOCS-PILES ENDOMMAGÉS; LES REMPLACER SANS TARDER. REMPLACER IMMÉDIATEMENT UN CORDON DÉFECTUEUX.
LE DISPOSITIF EST CONFORME À LA SECTION 15 DES NORMES DE L'ORGANISME AMÉRICAIN FCC. SON FONCTIONNEMENT RESPECTE LES DEUX CONDITIONS SUIVANTES : 1) LE DISPOSITIF NE PEUT CAUSER AUCUNE INTERFERENCE NUISIBLE. ET 2) LE DISPOSITIF PEUT ACCEPTER TOUTE INTERFERENCE REÇUE, Y COMPRIS DES INTERFERENCES QUI POURRAIENT EN ALTÉRER LE FONCTIONNEMENT.
U.S. PAT NO. 6,496,000; 6,456,037; 6,427,070
CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
ADVERTENCIA RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO. NO ABRIR.
MISE EN GARDE RISQUE DE SECOUSSES ELECTRIQUES. NE PAS OUVRIR.
DEWALT INDUSTRIAL TOOL CO., BALTIMORE, MD 21286 U.S.A. FOR SERVICE INFORMATION, CALL 1-800-4-DEWALT www.DEWALT.com

ADVERTENCIA POR FAVOR LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LA OPERACIÓN SEGURA DEL PRODUCTO, HAGA FUNCIONAR SOLAMENTE CON LAS BATERÍAS DEWALT. OTRAS BATERÍAS AJENAS PODRÍAN EXPLOTAR Y OCASIONAR DAÑO O LESIONES PERSONALES. POR FAVOR LEA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIA EN LA SUPERFICIE INFERIOR DEL CARGADOR.
AVERTISSEMENT AFIN DE S'ASSURER D'UN FONCTIONNEMENT SÛR, LIRE LE GUIDE D'UTILISATION. UTILISER SEULEMENT AVEC DE BLOCS-PILES DEWALT. TOUT AUTRE BLOC-PILE POURRAIT EXPLOSER ET CAUSER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES. LIRE LES AUTRES MESURES DE SÉCURITÉ QUI SE TROUVENT SOUS LE RADIO-CHARGEUR.




DC011 WORK SITE RADIO/CHARGER
WARNING FOR SAFE OPERATION, READ INSTRUCTION MANUAL. USE ONLY WITH DEWALT BATTERY PACKS, OTHERS MAY BURST CAUSING PERSONAL INJURY AND DAMAGE. READ ADDITIONAL SAFETY INFORMATION ON UNDERSIDE OF RADIO/CHARGER.

DEWALT Battery and Charger Systems

Battery	Output	Chargers/Charge Time – Chargeurs/Durée de charge (Minutes) – Cargadores de baterías/Tiempo de carga (Minutos)											
		120 Volts									12 Volts		
Cat Number	**Voltage**	**DW9106**	**DW9118**	**DW9107**	**DW9108**	**DW9116**	**DW9216**	**DW9117**	**DW911**	**DC011**	**DW0249**	**DW0246**	**DW9109**
DW0242	24	X	X	X	X	X	X	X	X	X	60	60	X
DC9096	18	X	X	X	60	60	60	20	60	60	X	X	60
DW9096	18	X	X	X	60	60	60	20	60	60	X	X	60
DW9098	18	X	X	X	30	30	30	12	30	30	X	X	30
DW9099	18	X	X	X	45	45	45	15	45	45	X	X	45
DC9091	14.4	90	115	60	60	60	60	20	60	60	X	X	60
DW9091	14.4	45	90	45	45	45	45	15	45	45	X	X	45
DW9094	14.4	60	60	30	30	30	30	12	30	30	X	X	30
DC9071	12	90	115	60	60	60	60	20	60	60	X	X	60
DW9071	12	60	90	45	45	45	45	15	45	45	X	X	45
DW9072	12	45	60	30	30	30	30	12	30	30	X	X	30
DW9050	12	40	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
DW9061	9.6	60	90	45	45	45	45	15	45	45	X	X	45
DW9062	9.6	45	60	30	30	30	30	12	30	30	X	X	30
DW9048	9.6	40	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
DW9057	7.2	45	60	30	30	30	30	12	30	30	X	X	30

X Indicates that the battery pack is not compatible with that specific charger.

X indique que le bloc-piles n'est pas compatible avec ce chargeur.

Una "X" indica que el paquete de baterías no es compatible con ese determinado cargador.

All charge times are approximate. Actual charge time may vary.
Read the instruction manual for more specific information.

Les durées de charge sont approximatives; la durée de charge rélle peut varier.
Lire le manuel d'utilisation pour obtenir des renseignements plus précis.

El tiempo de duración de carga es aproximado; la duración de carga real puede variar.
Lea el manual de instrucciones para obtener información más precisa.